



NICHTS IST FRUCHTBARER ALS EINE VERWURZELTE BANK.

Unsere Raiffeisenkasse ist seit Generationen hier zu Hause. Das schafft Vertrauen und Sicherheit und verleiht unserer Bank eine wachsende Anziehungskraft. So können wir mit Freude und Zuversicht in die Zukunft schauen.

UNA BANCA BASATA SU SOLIDE FONDAMENTA.

Da molte generazioni la nostra banca genera fiducia e sicurezza e oggi gode di un interesse sempre crescente. Con la massima serenità possiamo rivolgere il nostro sguardo verso il futuro.

Unsere Bank. La nostra banca.



SOMMERFRISCHE GENÜSSE IL GUSTO FRESCO D'ESTATE



PARADEISFEST

**Montag, 24. August 2015
ab 20.00 Uhr**

**GÄRTNEREI SCHULLIAN
IN BOZEN
MERANERSTR. 75A**

Anni Matscher - Restaurant „Zum Löwen“ in Tisens
und Herbert Hintner - Restaurant „Zur Rose“ in Eppan
verwöhnen Sie mit kreativen Sommergerichten.

Auf einem kleinen Markt haben Sie die Möglichkeit die
besonderen Paradeiser zu kaufen.

Nähere Informationen erhalten Sie:

- Frau Mumelter, Griesbauerhof Tel 338 613 78 80
- Gärtnerei Schullian Tel 0471 933 006
- Fachschule für Hauswirtschaft und Ernährung Haslach/Bozen
8.30–12.00 Uhr, Tel 0471 440 990

**Lassen Sie sich von der geschmacklichen Vielfalt
alter Paradeis-Sorten verzaubern!**

FESTA DEL POMODORO

**Lunedì, 24 agosto 2015
dalle ore 20.00**

**FLORICOLTURA SCHULLIAN
A BOLZANO
VIA MERANO 75A**

Anni Matscher - Ristorante „Zum Löwen“ a Tesimo e
Herbert Hintner - Ristorante „Zur Rose“ ad Appiano
preparano piatti estivi.

Al piccolo mercatino ci sarà la possibilità di comprare
pomodori speciali.

Informazioni sulla serata presso:

- Sig.ra Mumelter, Maso Griesbauer tel 338 613 78 80
- Floricoltura Schullian tel 0471 933 006
- Scuola Professionale per l'economia domestica
e agroalimentare Aslago/Bolzano
ore 8.30–12.00, tel 0471 440 990

**Lasciatevi incantare dal grande assortimento
di sapori dei pomodori!**